

續日本紀

卷  
十二

特279-307



1200501132313

冊: 279

07



始



明治十三年

# 物款

續日本紀卷第十一 起天平三年正月盡六年十二月

從四位下行民部大輔兼左兵衛督皇太子皇孫皇弟朝臣真道等奉勅撰

天璽國押開豐櫻彦天皇

聖武天皇

三年春正月庚戌朔天皇御中宮宴群臣美

作國獻木連理シ女神祇官奏庭火御竈四

時祭祀永為常例丙子授正二位大伴宿祢

旅人從二位從四位下門部王春日王佐為王

並從四位上正五位上櫻井王從四位下從五

類國史
屬國史
冊七
函五

二卷  
七

位下大井王從五位上從四位下多治比真人  
廣成紀朝臣男人大野朝臣東人並從四位上  
正五位上大伴宿祢祖父麻呂從四位下正五  
位下中臣朝臣廣見正五位上從五位上石上  
朝臣勝雄平群朝臣麻呂小野朝臣老從五位  
下石川朝臣比良夫並正五位下從五位下波  
多真人繼乎父米朝臣麻呂石川朝臣夫子高  
橋朝臣嶋主村國連志我麻呂並從五位上外

從五位下巨勢朝臣奈比麻呂津嶋朝臣家道  
正六位上石川朝臣加美大伴宿祢兄鷹並從  
五位下正六位上息長真人名代當麻真人廣  
人巨曾倍朝臣足人紀朝臣多麻呂引田朝臣  
虫麻呂巨勢朝臣又兄大伴宿祢御助佐伯宿  
祢人足佐味朝臣足人佐伯宿祢伊益上師宿  
祢千村箭集宿祢虫麻呂物部韓國連廣足船  
連藥難波連吉成田邊史廣足葛井連廣成高

五連河内秦忌寸朝元並外從五位下○二月  
庚辰朔日有蝕之○三月己卯制自今已後習  
竿出身不解周髀者只許留省為廢詠方國并  
信濃國○夏四月己巳正五位下平群朝臣豐  
麻呂為讚岐守○五月辛酉外從五位下巨勢  
朝臣又兄為信濃守從五位下布勢朝臣國足  
為武藏守從五位下大伴宿祢兄麻呂為尾張  
守外從五位下紀朝臣多麻呂為土總守○六

月庚寅以從五位下石川朝臣麻呂為左少弁  
從五位下阿倍朝臣梗虫為匣書頭外從五位  
下土師宿祢千村為諸陵頭外從五位下許曾  
倍朝臣足人為大藏少輔外從五位下引田朝  
臣虫麻呂為主殿頭外從五位下佐味朝臣足  
人為中衛少將從五位下佐伯宿祢人足為右  
衛士督正五位下巨勢朝臣真人為太宰少貳  
紀伊國阿比郡海水變如血色經五日乃復○

續日本紀卷十一  
秋七月辛未大納言從二位大伴宿祢旅人薨  
難波朝右大臣大紫長德之孫大納言贈從二位  
安麻呂之第一子也○し支定雅樂寮雜樂  
生負大唐樂三十九人百濟樂二十六人高麗  
樂八人新羅樂四人度羅樂六十二人諸縣舞  
八人筑紫舞二十人其大唐樂生不言夏蕃取  
堪教習者百濟高麗新羅等樂生並取當蕃堪  
學者但度羅諸縣筑紫舞生並取樂戶○八月

辛巳引入諸司主典已上於內裏一品舍人親  
王宣勅云執事卿等或薨逝或老病不堪理務  
宜各舉所知可堪濟務者○癸未主典已上三  
百九十六人詣闕上表舉名以聞詔曰比年  
隨逐行基法師優婆塞優婆夷等如法修行者  
男年六十一已上女年五十五以上咸聽入道  
自餘持鉢行路者仰祈由司嚴加捉搦其遇父  
母夫喪期年以內修行勿論○丁亥詔依諸

司舉擢式部卿從三位藤原朝臣宇合民部卿  
從三位多治比真人縣守兵部卿從二位藤原  
朝臣麻呂大藏卿正四位上鈴鹿王左大辨正  
四位下葛城王右大弁正四位下大伴宿祢道  
足等六人並為參議○辛丑詔曰如聞天地  
所賦豐年最好今歲登穀朕甚嘉之思與天下  
共受勳慶宜免京及諸國今年田租之半但淡  
路阿波讚岐隱岐等國租并天平元年以往公

私未納稍者咸免除之○九月戊申左右京職  
言三位已上宅門建於大路先已聽許未審身  
薨宅門若為処分イハシカ勅亡者宅門不在建例○  
癸酉外從五位下高丘連河内為右京亮正三  
位大納言藤原朝臣武智麻呂為兼太宰帥○  
冬十一月丁未太政官勅分武官醫師使部及  
左右馬監馬醫帶仗者考選及武官解任者先  
例並屬式部於事不便自今以後令兵部掌焉

但正身依舊在寮上下。○庚戌冬至，天皇御南樹苑宴五位已上，賜錢親王三百貫，大納言二百五十貫，正三位二百貫，自外各有差。○辛酉先是，車駕巡幸京中，道經獄邊，聞囚等悲吟叫呼之聲，天皇憐愍，遣使覆審犯狀輕重，於是降恩，咸免死罪已下，并賜衣服，令其自新。○丁卯始置畿內惣管，諸道鎮撫使以一品新田部親王為大惣管，從二位藤原朝臣宇合為

副惣管，從三位多治比真人縣守為山陽道鎮撫使，從二位藤原朝臣麻呂為山陰道鎮撫使，正四位大伴宿禰道足為南海道鎮撫使。○癸酉制大惣管者帶劔待勅，副惣管者與大惣管同管同判史二人，主事四人，鎮撫使掌與惣管同判官一人，典一人，其抽内外文武官六位已下解兵術文筆者充，仍給大惣管兼杖十人，副惣管六人，鎮撫使三位，隨身四人，四位二人。

並負持弓箭朝夕祇業隨主願充令得入考惣  
管如有緣事入部者聽從騎兵三十疋其職掌  
者差發京及畿内兵馬搜捕結徒集衆樹黨假  
勢劫奪老少靡略貪賤是非時政減否人物耶  
曲冤枉之事又斷盜賊妖言自非衛府執持兵  
刃之類取時巡察國郡司等治績如得善惡即  
時奏聞不須連延日時令會恩赦其有犯罪者  
先決杖一百已下然後奏聞但鎮撫使不得差

發兵馬○十二月丙子甲斐國獻神馬黑身白  
髮尾○乙酉令太宰府始補壹伎對馬醫師○  
庚寅定武散位定額負二百人○乙未詔曰  
朕君臨九州字養万姓日仄忘膳夜寐失席粵  
得治部卿從四位上門部王等奏稱甲斐國守  
外從五位下田邊史廣足等所進神馬黑身白  
髮尾謹檢符瑞圖曰神馬者河之精也按神契  
曰德至山陵則出神馬實合太瑞者斯則宗廟



新羅社稷所貶朕以不德何堪獨受天下共悅  
理允恒典宜大赦天下賑給孝子順孫高年鰥  
寡惻獨不能自存者其獲馬人進位三階免甲  
斐國今年庸及出馬郡庸調其國司史生以上  
并獲瑞人賜物有差

四年春正月己卯御太極殿受朝天皇始  
服冕服左京職獻白雀○甲子正四位上鈴鹿  
王正四位下葛城王並授三位无位小治田王

從五位下從四位下櫻井朝臣廣國從四位上  
從五位下石上朝臣心麻呂藤原朝臣豐成並  
從五位上以從三位多治比真人縣守爲中納  
言以從五位下角朝臣家主爲遣新羅使○丙  
寅新羅使來朝○二月甲戌朔日有蝕之○戊  
子故太政大臣職田位田并養戶並收於官○  
己未中納言從三位兼權造官長官知河內和  
泉等國事阿倍朝臣廣庭薨右大臣從二位御

主人之子也。○庚子遣新羅使等拜朝。○三月  
戊申召新羅使韓奈麻金長孫等於太宰府。○  
己丑散位從四位下。月下部宿祢老卒。○己巳  
知造難波官事從三位藤原朝臣宇合等已下  
仕丁巳上賜物各有差。○夏五月壬寅朔正六  
位下物部依羅連人會賜朝臣姓。○壬子新羅  
使金長孫等四十人入京。○庚申金長孫等拜  
朝進種六財物并鶡鶩一口。鶡鶩一口。蜀狗一

口。獵狗一口。驢二頭。騾二頭。仍奏請來朝年期。  
○壬戌饗金長孫等於朝堂。詔來朝之期許  
以三年一度宴訖賜新羅王金并使人等祿各有  
差。○甲子遣使者于五畿內祈雨焉。而山又對  
馬嶋司例給年糧秩滿之日頓停常糧。比還本  
貫食糧交絕。又薩摩國司停止季祿衣服之少  
並依請給之。○六月丁酉新羅使還蕃。○己亥  
比夏陽旱。百姓不佃。雖數雩祭。遂不得雨。○秋

七月丙午令兩京四畿內及二監依內典法以請雨焉。詔曰從春元旱至夏不雨百川減水五穀稍彫實以朕之不德所致也。百姓何罪。爨萎之甚矣。且令京及諸國天神地祇名山大川自致幣帛。又審錄冤獄掩骼埋胔禁酒斷屠高年之徒及鰥寡惻獨不能自存者仍加賑給其可赦天下。自天平四年七月五日昧爽已前流罪已下繫囚見徒咸從原免。其八虜劫賊官人

枉法受財監臨主守自盜盜所監臨強盜竊盜

故殺人私鑄錢常赦所不免者不在此例。如以入

死降一等竊盜下度計○丁未其詔和買畿內

百姓畜猪四十頭放於山野令遂性命。○丙辰

地震。○八月甲戌始大風雨。○辛巳遣新羅使

從五位下角朝臣家主等還歸。○丁亥以從四

位上多治比真人廣成爲遣唐大使。從五位下

中臣朝臣名代爲副判官四人錄事四人。正三

位藤原朝臣房前為東海山二道節度使從三位多治比真人縣守為山陰道節度使從三位藤原朝臣宇合為西海道節度使道別判官四人主典四人醫師一人陰陽師一人主辰勅東海山二道及山陰道等兵器牛馬並不得賣與他處一切禁斷勿令出界其常進公牧繫飼牛馬者不在禁限但西海道依恒法又節度使所管諸國軍團募金有欠者割取今年應入

京官物充價速令填備又四道兵士者依令差點滿四分之十其兵器者脩舊物仍造勝載百石已上船又量便宜造粗燒鹽又筑紫兵士課役並免其白丁者免調輸庸年限遠近聽勅处分又使已下嫌人已上並令佩劔其國人習得入三色博士者以生徒多少為三等上等給田一町五段中等一町下等五段兵士者每月一試得上等人賜庸綿二屯中等一屯丁酉

大風兩壞百姓廬舍及處六佛寺堂塔是夏少  
兩秋稼不給山陰道節度使判官巨曾倍朝臣  
津嶋西海道判官佐伯宿祢東人並授外從五  
位下又九月辛丑朔賑給私泉監伯姓○甲辰  
遣使于近江丹波播磨備中等國為遣唐使造  
舶四艘○己巳以正五位上中臣朝臣廣見為  
神祇伯正五位下高橋朝臣安麻呂為右中弁  
從五位上○縣犬養宿祢石次為少弁外從五位

下ヤツキ集宿祢虫麻呂為大判事正五位上佐伯  
宿祢豐人為左京亮正五位下石川朝臣枚夫  
為造難波宮長官從四位上榎井朝臣廣國為  
大倭守外從五位下佐伯宿祢伊益為三河守  
外從五位下田口朝臣年足為越中守從五位  
上石上朝臣ト麻呂為丹波守外從五位下士  
師宿祢千村為備前守從五位上石川朝臣夫  
子為備後守兼知安藝守事○丁卯依諸道節

續日本紀卷十一  
十一  
度使請充驛鈴各二口。○冬十月癸酉始置造  
客館司。○辛巳給節度使白銅印道別一面。  
丁亥以外從五位下箭集宿祢虫麻呂為大學  
頭。外從五位下大神朝臣ヲホカミ麻呂為散位頭。從  
五位上久米朝臣麻呂為主稅頭。正五位上中  
臣朝臣東人為兵部太輔。外從五位下當麻真  
人廣人為大藏少輔。外從五位上多治比真人  
占部為宮內少輔。外從五位下物部韓國連廣

足為典藥頭。從五位上紀朝臣清人為右京亮。  
正四位下長田王為攝津大夫。正五位上粟田  
朝臣人上為造藥師寺大夫。從四位下高安王  
為衛門督。外從五位下後部王起為右衛士佐。  
外從五位下大伴宿祢御助為右兵衛卒。外從  
五位下大伴直南淵麻呂為左兵庫頭。從五位  
上伊吉連古麻呂為下野守。○十一月丙寅冬  
至。天皇御南苑宴群臣。賜親王已下。純及高

年者綿有差。又曲赦京及畿内、二監、大乎四年十一月二十七日、昧爽已前、徒罪已下、其八虐、劫賊官人在法、受財監臨、主守自盜、盜所監臨、強盜竊盜、故殺人、私鑄錢、常赦所不免者、不在此例。其京及倭國百姓年七十以上、鰥寡、惇獨、不能自存者、給綿有差。○十二月丙戌、築河内國丹比郡狹山下池。○辛卯、地震。五年春正月庚子朔、天皇御中宮宴待臣。自

餘五位已上者、賜饗於朝堂。越前國獻白鳥。○丙午、雷風。○戊申、熒惑入軒轅。○庚戌、内命婦正三位縣大養橘宿祢三千代薨、遣從四位下高安王等監護喪事、賜葬儀、准散一位、命婦皇右之母也。○丙寅、芳野監讚岐淡路等國去年不登、百姓飢饉、勅賑貸之。○二月乙亥、紀伊國早損、賑給之。太政官奏、遷替國司等赴任之日、官給傳驛入京之時、何乘來歸、望請給四位

守馬六疋。五位五疋。六位已下。守四疋。介掾各  
 三疋。目史生各二疋。放去若歷國之人者。依多  
 給。不給兩所掾犯解却不入給例者。勅許之。  
 ○甲申。大倭河內五穀不登。百姓飢饉。並加賑  
 給。○三月辛亥。授无位鹽燒王。正五位上。中臣  
 朝臣東人並從四位下。正五位下。小野朝臣老  
 正五位上。從五位下。中臣朝臣名代坂本朝臣  
 宇頭麻佐紀朝臣飯麻呂。臣勢朝臣少麻呂。外

從五位下。大神臣乙麻呂。並從五位上。外從五  
 位下。息長真人名代當麻呂。真人廣人。並從五位  
 下。正六位上。大伴宿祢小室小治田朝臣廣千  
 高向朝臣諸足河內藏人首麻呂。並外從五位  
 下。○癸丑。遠江淡路飢賑恤之。○戊午。遣唐大  
 使從四位上多治比真人廣成等拜朝。○閏三  
 月己巳。勅和泉監紀伊淡路阿波等國遭旱  
 殊甚。五穀不登。宜今年之間借貸大稅。令續百



姓產業。戊子諸主飢乏者二百十三人召入於殿前各賜米鹽。詔責其懶惰令治生業。○壬辰勅以調布一方端商布三方一千九百二十九段充西海道造雜器仗之料。○癸巳遣唐大使多治比真人廣成辭見授節刀。○夏四月己亥遣唐四船自難波津進發。○辛丑制諸國司等相代向京或替人未到以前上道或雖交替訖不付解由因茲去天平三年告知朝集

使等已訖然國司寬縱不肯導行仍遷任之人不得居官無職之徒不許直察空延日月豈合道理國宜知狀遷替之人必付解由申送於官今日以後永為恒例。○五月辛卯勅皇后枕席不安已經年月百方療治未見其可思斯煩苦忘寢與食可大赦天下救濟此病自天平五年五月二十六日昧爽以前太辟已下常赦所不免皆悉原放其反逆并緣坐流之類者便隨

輕重降。但強竊二盜不在免例。○六月丁酉多  
穉嶋熊毛郡大領外從七位下安志託等十  
人賜多穉後國造姓。益救郡大領外從六位下  
加理伽等一百三十六人多穉直能滿郡少領  
外從八位上粟麻呂等九百六十九人。日居賜  
直姓。武藏國埴玉郡新羅人德師等男女五十  
三人依請為金姓。○甲辰太白入東井。○秋七  
月乙丑朔日有蝕之。○庚午始令大膳備孟蘭

盆供養。○八月辛亥天皇臨朝始聽庶政。○  
九月丁亥遠江國藤原郡人君子部真鹽女一  
產三男賜大稅二百束乳母一人。○冬十月丙  
申外從五位下大伴宿祢小室為攝津亮。正五  
位下多治比真人廣足為上総守。○十二月己  
未出羽柵遷置於秋田村。高清水岡又於雄勝  
村建郡居民焉。○庚申以從五位下縣犬養宿  
祢石次為少納言。從五位上吉田連宜為圖書

頭從五位下路真人虫麻呂為內藏頭從五位  
下阿倍朝臣糠虫為縫殿頭從四位下栗栖王  
為雅樂頭從五位下角朝臣家主為諸陵頭○  
辛酉遣品舍人親去大納言正三位藤原朝  
臣武智麻呂式部卿從三位藤原朝臣宇合大  
藏卿從三位鈴鹿王右大辨正四位下大伴宿  
祢道足就縣大養禰宿祢弟宣詔贈從一位  
別勅莫取食封資人是年左右京及諸國飢

疫者衆並加賑貸○大市王麻呂王並封即  
六年春正月癸亥朔天皇御中官宴待臣饗  
五位已上於朝堂但馬安藝長門等三國各獻  
木連理○丁丑聽諸國司每年貸官稻大國十  
四萬以下上國十二萬以下中國十萬以下下  
國八萬已下如過茲數依法科罪○巳卯授正  
三位藤原朝臣武智磨從二位從三位多治比  
真人縣守藤原朝臣宇合並正三位无位小田

王野中王並從五位下。正五位上小野朝臣老  
從四位下。從五位下紀朝臣麻路從五位上。正  
六位上石川朝臣乙麻呂。正六位下藤原朝臣  
仲麻呂並從五位下。從六位下三國真人廣庭  
正六位下當麻真人鏡麻呂。正六位上大伴宿  
祢麻呂。大伴宿祢老人。小野朝臣鎌麻呂。波多  
朝臣安麻呂。從六位下田中朝臣淨足並外從  
五位下。內命婦死位大市王。神社王並從四位

下。正五位下播磨王。正五位上從五位上新家  
王。正五位下。從七位上秦忌寸大宅外從五位  
下。以從二位藤原朝臣武智麻呂為右大臣。○  
庚辰。勅命諸國雜色官稻除。驛起稻以外悉  
混合正稅。○二月癸巳朔。天皇御朱雀門覽  
歌垣男女二百四十餘人。五品已上有風流者  
皆交雜其中。正四位下長田王。從四位下栗栖  
王。門部王。從五位下野中王等為頭。以本末唱

和爲難波曲倭部曲淺茅原曲廣瀨曲八裳刺  
曲之音冷都中士女縱觀極歡而罷賜奉歌垣  
男女等祿有差○庚子二品泉內親王薨天  
智天皇之皇女也○三月辛未行幸難波宮○  
壬申散位從四位下百濟王遠寶卒○丙子施  
入四天王寺食封二百戶限以三年并施僧等  
施布攝津職奏吉師部樂○丁丑陪從百官衛  
士七上并造難波官司國郡司樂人等賜祿有

差免供奉難波宮東西二十郡今年田租調自餘  
十郡調○戊寅車駕發自難波宿竹原井頓  
宮○庚辰車駕還宮○夏四月甲午免河內  
國安宿大縣志紀三郡今年田租以供竹原井  
頓宮地○戊戌地大震壞天下百姓廬舍壓死  
者多山崩川擁地往々折裂不可勝數○癸卯  
遣使畿內七道諸國檢看破地震神社○戊申  
詔曰今月七日地震殊常恐動山陵宜遣諸主

真人副土師宿祿一人檢看諱所八處及有功王之墓又詔曰地震之災恐由政事有關凡厥庶寮勉理職事自今以後若不收勵隨其狀迹必將貶黜焉○壬子遣使於京及畿內問百姓所疾苦詔曰比日天地之灾有異於常思朕撫育之化於汝百姓所關失歟今故發遣使者問其疾苦宜知朕意焉諸道節度使事既訖於是令國司主典已上掌知其事○甲寅許東

海東山山陰道諸國賣買牛馬出堺又免諸道健兒儲士選士田租并雜徭之半○丁巳禁斷以年七十已上人新擬郡司○五月戊子太政官奏備左右京百姓夏輸徭錢甚不堪并宜其正丁次丁自十九月始令輸之少丁勿輸又天平四年亢旱以來百姓貧乏宜限一年借截左右京芳野和泉四畿內百姓大稅又大倭國十四郡公私舉稻每郡有之愚民競儻至于責徵

不能盡備資財既罄遂償田宅而每年迴舉取  
利過本及父負物徵不知情妻子子負物徵不  
知情父母者自今以後皆悉禁斷之奏可之○  
六月癸卯大倭國葛下郡人白丁花口宮麻呂  
散已私稻救養貧乏仍賜少初位上○秋七月  
丙寅天皇觀相撲戲是夕徒御南苑命文人  
賦七夕之詩賜祿有差○辛未詔曰朕撫育  
黎元稍歷年歲風化尚擁囹圄未空通旦忘寐

夏勞在茲頃者天頻見異地數震動良由朕訓  
導不明民多入罪責在一人非開兆庶宜令存  
寬宥而登仁壽蕩瑕穢而許自新可大赦天下  
其犯八虐故殺人謀殺殺訖別勅長禁劫賊傷  
入官人吏生枉法受財盜所監造偽至死掠良  
人為奴婢強盜竊盜及常赦所不免並不在赦  
例○九月戊辰唐人陳瓌王賜下代連姓○辛  
未班給難波京宅地三位以上一町以下五位

以上半町以下。六位以下。四分一町之一。以下  
○甲戌制。安藝周防二國。以大竹河爲國堺也。  
○壬午地大震。○冬十月辛卯。曲赦京中死罪。  
○十一月丁丑。入唐大使從四位上多治比真人廣成等來著多祢嶋。○戊寅太政官奏。佛教流傳。必在僧尼度。人才行實。前所司比來。出家不審。學業多由囑請。甚乖法意。自今以後。不論道俗所舉度人。唯取闇誦法華經一部。或取勝

王經一部。兼解禮佛淨行三年以上者。令得度者。學問弥長。囑請自休。其取僧尼兒詐作男女。得出家者。准法科罪。所司知而不正者。與同罪。得度者。還俗奏可之。○十二月戊子。朔日有蝕之。○癸巳。太宰府奏。新羅貢調使級伐食金相貞等來泊。○丙申。外從五位下烏安麻呂賜下村主姓。



續日本紀卷第十一

續日本紀卷第十一  
（以下為極淡化的文字，內容難以辨識，可能為原書的正文或注釋）

續日本紀卷第十二 起天平七年正月盡九年十二月

從四位下行民部大輔兼左兵衛督皇太子皇孫王臣官野朝皇孫皇孫奉勅撰

天璽國押開豐櫻彥天皇

七年春正月戊午朔 天皇御中宮宴侍臣又

饗五位已上於朝堂○二月癸卯新羅使金相

貞入京○癸丑遣中納言正三位多治比真人

縣守於兵部曹司問新羅使入朝之旨而新羅

國輒改本號曰王城國因茲返却其使○三月

丙寅入唐大使從四位上多治比真人廣成等  
自唐國至進節刀。○辛巳朝拜。○夏四月戊申  
授牙位長田王池田王並從四位下正四位下  
百濟王南典從四位上多治比真人廣成並正  
四位上正五位上栗田朝臣人上從四位下從  
五位上阿倍朝臣梗虫從五位上正六位上石  
河朝臣守足多治比真人伯百濟王慈敬阿倍  
朝臣繼麻呂並從五位下外從五位下秦忌十

朝元外從五位上外正六位上上毛野朝臣夤  
具麻呂正六位上土師宿祢五百村城上連真  
立陽侯史真身並外從五位下。○辛亥入唐留  
學生從八位下上道朝臣真備獻唐禮物百三  
十卷太衍曆經一卷太衍曆立成十一卷測影  
鐵尺一枚銅律管一部鐵如方響寫律管聲十  
二條樂書要錄十卷絃纏漆角弓一張馬上飲  
水漆角弓一張露面漆四節角弓一張射甲箭

二十候平射箭十侯○五月己未夜天衆星交錯乱行无常所○庚申天皇御北松林覽騎射入唐廻使及唐人奏唐國新羅樂持槍五位已上賜祿有差○壬戌入唐使獻請益秦大麻呂問答六卷○し亥畿内及七道諸國外散位及勲位始作定額國別有差自餘聽准格納資續勞○丙子制畿内七道諸國宜除國擬外別簡難波朝廷以還譜第重大四五人副之如

有雖无譜第而身才絶倫并勞動聞衆者別狀亦副並附朝集使申送其身限十二月一日集式部省○戊寅勅朕以寡德臨馭万姓自暗治機未剋寧濟迺者災異頻興咎徵仍見戰々兢々責在予矣思緩死愍窮以寬恤可大赦天下自天平七年五月二十日昧爽已前大辟罪已下咸赦除之其犯八虐故殺人謀殺殺訖監臨主守自盜盜所監臨強盜竊盜及常赦所不

免並不在赦限。但私鑄錢人罪入死者降一等。其京及畿內二監高年鰥寡惇獨篤疾等不能自存者量加賑恤。百歲已上穀一石。八十已上穀六斗。自餘穀四斗。諸國所貢力婦自今以後准仕丁例免其房徭并給田二野以充養物。○巳卯於宮中及大安藥師元興興福四寺轉讀大般若經為消除災害安寧國家也。○六月巳丑勅曰先令并寺者自今以後更不須并宜

冷寺之務加修造若有懈怠不肯造成者准前并之。其既并造訖不煩分析。○秋七月巳卯大隅薩摩二國隼人二百九十六人入朝貢調物。○庚辰依息部宿祢虫名鳥麻呂等訪申檢時時記聽差忌部等為辨帛使。○八月乙酉太白與辰星相犯。○辛卯天皇御大極殿大隅薩摩二國隼人等奏方樂。○壬辰賜二國隼人三百八十二人爵并祿各有差。○乙未勅曰如

聞此日太宰府疫死者多思欲救療疫氣以濟  
民命是以奉幣彼部神祇爲民禱祈焉又府大  
寺及別國諸寺讀金剛般若經仍遣使賑給疫  
民并加湯藥又其長門以還諸國守若介專齋  
或道饗祭祀○丙午太宰府言管内諸國疫瘡  
大發百姓悉困今年之間欲停貢調許之○九  
月庚辰先是美作守從五位下阿倍朝臣帶麻  
呂等故殺四人其旅人詣官申訴而右大弁正

四位下大伴宿祢道足中正五位下高橋朝臣  
安麻呂少辨從五位上縣犬養宿祢石次太史  
正六位下葛井連諸會從六位下板茂連安麻  
呂少史正七位下志貴連廣田等六人坐不理  
訖人事於是下所司科斷美伏既訖有詔並  
宥之○壬午一品勅田部親主薨遣從四位下  
高安王等監護葬事又詔遣一品舍人親主  
就第吊之親王天渟中原瀛真人天皇之第

七皇子也。○冬十月丁亥，詔親主薨者每七日供齋，以僧一百人為限。七七齋訖者，停之。自今以後，為例行之。○十一月己未，正四位上賀茂朝臣比賣卒，勅以散位葬，儀送之。天皇之外祖母也。○乙丑，知太政官事一品舍人親王薨，遣從二位鈔鹿王等監護葬事，其儀准太政大臣命。王親男女悉會葬處，遣中納言正三位多治比真人縣守等就第宣詔，贈太政大

臣親主。天淳中原瀛真人天皇之第三皇子也。○閏十一月壬午朔日有蝕之。○己丑，宮内卿從四位下高田王卒。○戊戌，詔以災變數見疫癘不已，太赦天下。自天平七年閏十一月十七日昧爽以前，太辟罪無輕重已發覺未發覺已結正未結正及犯八虐常赦所不免咸赦除之。其私鑄錢并強盜竊盜並不在赦限。但鑄盜之徒應入死罪，各降一等。高年百歲以上賜

穀三石九十以上穀二石八十以上穀一石孝  
子順孫義夫節婦表其門閭終身勿事鰥寡悼  
獨薦疾之徒不能自存者所在官司量加賑恤  
○庚子更置鑄錢司○壬寅 天皇臨朝召諸  
國朝集使等中納言多治比真人縣守宣 勅  
曰朕選卿等任爲國司奉遵條章僅有一兩人  
而或人以虛事求聲譽或人背公家向私業因  
此比年國內弊損百姓困乏理不合狀自今以

後勤恪奉法者褒賞之懈怠無狀者貶黜之宜  
知斯意各自努力是歲年頗不稔自夏至冬天  
下患<sub>業瘡</sub>豌豆瘡<sub>俗曰業瘡</sub>大死者多  
八年春正月丁酉 天皇宴群臣於兩殿賜祿  
有差○戊申授正六位上坂上忌寸大養外從  
五位下○辛丑 天皇臨朝授從四位上紀朝  
臣男人正四位下從五位上石川朝臣夫子正  
五位下石上朝臣勝雄並正五位上從五位下

巨勢朝臣奈氏麻呂從五位上石上朝臣乙麻呂並正五位下加茂朝臣助從五位上外從五位下三國真人廣庭當麻呂鏡麻呂下毛野朝臣帶足正六位上石川朝臣東人多治比真人國人百濟王孝忠並從五位下正六位上波多朝臣古麻呂田口朝臣三田次紀朝臣必登田中朝臣三上巨勢朝臣首名阿倍朝臣車借佐伯宿祢淨麻呂主師宿祢祖麻呂丹比宿祢

人足正六位下下道朝臣真備正六位上大藏忌寸廣足並外從五位下○二月丁巳入唐學問玄昉法師施封一百戶田二十町扶翼童子八人律師道慈法師扶翼童子八人○戊寅以從五位下阿倍朝臣繼麻呂為遣新羅大使○三月辛巳行幸甕原離宮○乙酉車駕還宮○庚子太政官奏諸國公田國司隨鄉土沽價賃租以其價送太政官以供公廩奏可之○夏



四月丙寅遣新羅使阿倍朝臣繼麻呂等拜朝  
○戊寅賜陸奧出羽二國有功郡司及俘囚二  
十七人爵各有差○五月庚辰朔日有蝕之○  
辛卯諸國調布長二丈八尺闊一尺九寸庸布  
長一丈四尺闊一尺九寸為端貢之常陸曝布  
上總望陰細紫安房細布及出絕鄉庸布依舊  
貢之○丙申先是有勅諸國司等除公廨田  
事力借債之外不得運送者太宰管内諸國已

蒙賜分訖但府官人者任在邊要祿同京官因  
此別給社下公庸稻亦漕送之物也數立限又  
一任之内不得交關竹部但買衣食者聽之○  
六月乙亥行幸芳野離宮○秋七月丁亥○詔  
賜芳野監及側近百姓物○庚寅○車駕還宮  
○辛卯○詔曰比來○太上天皇寢膳不安朕  
甚惻隱思欲平復宜奉為度一百人都下四木  
寺七日行道又京畿內及七道諸國百姓并僧

屋有病者給復藥食糧高年百歲以上穀入四石九十以上三石八十以上二石七十以上一石鰥寡惇獨癯瘦篤疾不能自存者所司量加賑恤庚午入唐副使從五位上中臣朝臣名代等卒唐人三人波斯一人拜朝○冬十月戊申施唐僧道璿波羅門僧菩提等特服○戊辰詔曰如聞比年太宰所管諸國公事稍繁勞役不少加以去冬疫瘡男女惣困農事有廢五穀

不饒宜免今年甲租令續民命○癸酉夜太白入月星有光○十一月戊寅天皇臨朝詔授入唐副使從五位上中臣朝臣名代從四位下故判官正六位上田口朝臣養年富紀朝臣馬主並贈從五位下准判官從七位下大伴宿祢首名唐人皇甫東朝波斯人李密醫等授位有差○丙戌從三位葛城王從四位上佐爲王等上表曰臣葛城等言去天平五年故知太政官

事一品舍人親王。大將軍一品新田部親王宣  
勅曰聞道諸王等願賜臣連姓供奉朝廷是故  
召王等令問其狀者臣葛城等本懷此情無由  
上達幸遇恩勅昧死以聞昔者輕塚原大  
宮御宇天皇曾孫建內宿禰盡事君之忠致人  
臣之節創為八氏之祖永遺万代之基自此以  
來賜姓命氏或真人或朝臣源姓王家流終臣  
氏飛鳥淨御原大宮御大八州。○天皇德履四

海威震八荒欽明文思經天緯地。太上天皇  
內脩四德外撫万民化及翼麟澤被草木復  
太上天皇無改先軌守而不違卒立清淨民以  
寧一于時也葛城親母贈從一位縣犬養橘宿  
禰上歷淨御原朝廷下逮藤原大宮事君致  
命後孝為忠夙夜忘勞累代竭力和銅元年十  
一月二十一日供奉舉國木尊二十五日御宴  
天皇譽忠誠之至賜浮杯之橘。勅曰橘者果

子之長上入所好柯凌霜雪而繁茂葉經寒暑而不彫與珠玉共競光交金銀以逾美是以汝姓者賜橘宿祿也而今无繼嗣者恐失明 詔伏惟 皇帝階下光宅天下充塞八極紀被海路之所通德蓋陸道之所極方船之貢府无空時河圖之靈史不絕記四民安業百姓謳衢臣葛城幸蒙遭時之恩濫接九卿之末進以可否志在盡忠身隆降關妻子康家夫王賜姓定氏

由來遠矣是以臣葛城等願賜橘宿祿之姓戴先帝之原命流橘氏之殊名方歲無窮千葉相傳○壬辰 詔曰省從三位葛城王等表因知意趣王等情深謙讓志在顯親辭皇族之高名請外家之橘姓尋思所執誠得時宜一依表令賜橘宿祿千秋万歲相繼無窮○甲午 詔免京四畿內及二監國今年田租以秋稼頗損也九年春正月辛酉正八位下車持君長谷賜朝

臣姓○丙申先是陸奧按察使大野朝臣東人等言從陸奧國達出羽柵道經男勝行程迂遠請征男勝村以通直路於是詔持節大使兵部卿從三位藤原朝臣麻呂副使正五位上佐伯宿祢豐人常陸守從五位上勳六等坂本朝臣宇頭麻呂佐等發遣陸奧國判官四人主典四人○辛丑遣新羅使大判官從六位上壬生使主宇太麻呂少判官正七位上大藏忌寸麻

呂等入京大使從五位下阿倍朝臣繼麻呂泊津嶋卒副使從六位下大伴宿祢三中染病不得入京○二月戊午天皇臨朝授從四位下栗林王從四位上无位三使王八鈞王並從五位下從四位上橘宿祢佐為正四位上從五位上藤原朝臣豐成正五位上正六位上多治比真人家主外從五位下佐伯宿祢淨麻呂阿倍朝臣豐繼下道朝臣真備並從五位下正六位

上三使連人麻呂外從五位下。四品水主內親  
 王。長谷部內親主。多紀內親主並授三品夫人  
 无位藤原朝臣二人。細並正三位。正五位下。縣  
 犬養宿祢廣刀自无位橘宿祢古那可智並從  
 三位。從四位上。多伎王正四位下。從四位下。檜  
 前王從四位上。无位矢代王正五位下。從五位  
 下。住吉王從五位上。无位忍海王從五位下。從  
 四位下。大神朝臣豐嶋從四位上。從五位上。河

上忌寸妙觀大宅朝臣諸姉並正五位下。從五  
 位下。曾祢連五十日虫。大春日朝臣家主並從  
 五位上。无位藤原朝臣吉日從五位下。正六位  
 上大田部君若子從六位上。黃文連許志從七  
 位上。文部直刀自正七位上。朝倉君時從七位  
 下。尾張宿祢小倉正八位下。小槻山君廣虫无  
 位。廬郡君並外從五位下。○已未遣新羅使奏  
 新羅國失常禮不受使。肯於是。召五位已上

并六位已下官人物惣四十五人于内裏令陳意見○丙寅諸司奏意見表或發兵加征伐○三月丁丑詔曰每國令造釋迦佛像一軀校侍菩薩二軀兼寫大般若經一部○壬寅遣新羅使副使正六位上大伴宿祢三中等四十人拜朝○夏四月己巳遣使於伊勢神宮大神社筑紫住吉八幡二社及香椎宮奉幣以告新羅无禮之狀○壬子律師道慈言道慈奉天勅住此

大安寺修造以來於此伽藍恐有災事私請淨行僧等每年令轉大般若經一部六百卷因此雖有雷聲無所災害請自今以後撮取諸國進調庸各三段物以充布施請僧百五十人令轉此經伏願護寺鎮國平安 聖朝以此功德永為恒例勅許之○戊午遣陸奧持節大使從三位藤原朝臣麻呂等言以去二月十九日到陸奧多賀柵與鎮守將軍從四位上大野朝臣東

續日本紀卷十二  
人共平章且追常陸上總下總武藏上野下野  
等六國騎兵惣一千人開山海兩道夷狄等咸  
懷疑懼仍差田夷遠田郡領外從七位上遠田  
君雄人遣海道差歸服狄和我君計安壘遣山  
道並以使旨慰諭鎮撫之仍抽勇健一百九十  
六人委將軍東入四百五十九人分配玉造等  
五柵麻呂等帥所餘三百四十五人鎮多賀柵  
遣副使從五位上坂本朝臣宇頭麻佐鎮玉造

柵判官正六位上大伴宿祢美濃麻呂鎮新田  
柵國大掾正七位下目下部宿祢大麻呂鎮壯  
鹿柵自餘諸柵依舊鎮守二十五日將軍東入  
從多賀柵發四月一日帥使下判官從七位上  
紀朝臣武良士等及所委騎兵一百九十六人  
鎮共四百九十九人當國兵五千人歸服狄倭  
二百四十九人從部内色麻柵發即日に出羽  
國大室驛出羽國守正六位下田邊史難破將



部内兵五百人歸服狄一百四十一人在此驛相  
待以三日與將軍東人共入賊地且開道而行  
但賊地雪深馬芻難得所以雪消草生方始發  
遣同月十一日將軍東人廻至多賀柵自導新  
開通道惣一百六十里或尅石伐樹或填澗疏  
亭從賀美郡至出羽國最上郡玉野八十里雖  
惣是山野形勢險阻而人馬往還無大艱難從  
玉野至賊地比羅保許山八十里地勢平坦無

有危峻狄倭等曰從比羅保許山至雄勝村五  
十餘里其間平唯有兩河每至水漲並用船渡  
四月四日軍屯賊地比羅保許山先是田邊難  
波狀備雄勝村倭長等三人來降拜首云美聞  
官軍欲入我村不勝危懼故來請降者東人曰  
夫狄倭者甚多奸謀其言無恒不可輒信而重  
有歸順之語仍共平章難破議曰發軍入賊地  
者為致喻倭築城居民非必窮兵殘害順服

若<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>許<sub>レ</sub>其<sub>レ</sub>請<sub>レ</sub>凌<sub>レ</sub>廢<sub>レ</sub>直<sub>レ</sub>進<sub>レ</sub>者<sub>レ</sub>俾<sub>レ</sub>等<sub>レ</sub>懼<sub>レ</sub>怨<sub>レ</sub>遁<sub>レ</sub>走<sub>レ</sub>山<sub>レ</sub>野<sub>レ</sub>  
勞<sub>レ</sub>多<sub>レ</sub>功<sub>レ</sub>少<sub>レ</sub>恐<sub>レ</sub>非<sub>レ</sub>上<sub>レ</sub>策<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>如<sub>レ</sub>示<sub>レ</sub>官<sub>レ</sub>軍<sub>レ</sub>之<sub>レ</sub>威<sub>レ</sub>從<sub>レ</sub>此<sub>レ</sub>而<sub>レ</sub>  
返<sub>レ</sub>然<sub>レ</sub>後<sub>レ</sub>難<sub>レ</sub>破<sub>レ</sub>訓<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>福<sub>レ</sub>順<sub>レ</sub>懷<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>寬<sub>レ</sub>恩<sub>レ</sub>然<sub>レ</sub>則<sub>レ</sub>城<sub>レ</sub>墮<sub>レ</sub>易<sub>レ</sub>  
民<sub>レ</sub>永<sub>レ</sub>安<sub>レ</sub>者<sub>レ</sub>也<sub>レ</sub>東<sub>レ</sub>人<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>爲<sub>レ</sub>然<sub>レ</sub>矣<sub>レ</sub>又<sub>レ</sub>東<sub>レ</sub>人<sub>レ</sub>本<sub>レ</sub>計<sub>レ</sub>  
早<sub>レ</sub>入<sub>レ</sub>賊<sub>レ</sub>地<sub>レ</sub>耕<sub>レ</sub>種<sub>レ</sub>貯<sub>レ</sub>穀<sub>レ</sub>省<sub>レ</sub>運<sub>レ</sub>糧<sub>レ</sub>費<sub>レ</sub>而<sub>レ</sub>今<sub>レ</sub>春<sub>レ</sub>大<sub>レ</sub>雪<sub>レ</sub>倍<sub>レ</sub>  
於<sub>レ</sub>舊<sub>レ</sub>日<sub>レ</sub>田<sub>レ</sub>是<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>得<sub>レ</sub>早<sub>レ</sub>入<sub>レ</sub>耕<sub>レ</sub>種<sub>レ</sub>天<sub>レ</sub>時<sub>レ</sub>如<sub>レ</sub>此<sub>レ</sub>已<sub>レ</sub>違<sub>レ</sub>元<sub>レ</sub>  
意<sub>レ</sub>其<sub>レ</sub>唯<sub>レ</sub>營<sub>レ</sub>造<sub>レ</sub>城<sub>レ</sub>墮<sub>レ</sub>一<sub>レ</sub>朝<sub>レ</sub>可<sub>レ</sub>成<sub>レ</sub>而<sub>レ</sub>守<sub>レ</sub>城<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>人<sub>レ</sub>存<sub>レ</sub>人<sub>レ</sub>  
以<sub>レ</sub>食<sub>レ</sub>耕<sub>レ</sub>種<sub>レ</sub>失<sub>レ</sub>候<sub>レ</sub>將<sub>レ</sub>何<sub>レ</sub>取<sub>レ</sub>給<sub>レ</sub>且<sub>レ</sub>失<sub>レ</sub>兵<sub>レ</sub>者<sub>レ</sub>見<sub>レ</sub>利<sub>レ</sub>則<sub>レ</sub>爲<sub>レ</sub>

無<sub>レ</sub>利<sub>レ</sub>則<sub>レ</sub>止<sub>レ</sub>所<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>引<sub>レ</sub>軍<sub>レ</sub>而<sub>レ</sub>旋<sub>レ</sub>方<sub>レ</sub>待<sub>レ</sub>後<sub>レ</sub>年<sub>レ</sub>始<sub>レ</sub>作<sub>レ</sub>城<sub>レ</sub>墮<sub>レ</sub>  
但<sub>レ</sub>爲<sub>レ</sub>東<sub>レ</sub>人<sub>レ</sub>自<sub>レ</sub>入<sub>レ</sub>賊<sub>レ</sub>地<sub>レ</sub>奏<sub>レ</sub>請<sub>レ</sub>將<sub>レ</sub>軍<sub>レ</sub>鎮<sub>レ</sub>多<sub>レ</sub>賀<sub>レ</sub>柵<sub>レ</sub>今<sub>レ</sub>新<sub>レ</sub>  
道<sub>レ</sub>既<sub>レ</sub>通<sub>レ</sub>地<sub>レ</sub>形<sub>レ</sub>親<sub>レ</sub>視<sub>レ</sub>至<sub>レ</sub>於<sub>レ</sub>後<sub>レ</sub>年<sub>レ</sub>雖<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>自<sub>レ</sub>入<sub>レ</sub>可<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>成<sub>レ</sub>  
事<sub>レ</sub>者<sub>レ</sub>臣<sub>レ</sub>麻<sub>レ</sub>呂<sub>レ</sub>等<sub>レ</sub>愚<sub>レ</sub>昧<sub>レ</sub>不<sub>レ</sub>明<sub>レ</sub>事<sub>レ</sub>機<sub>レ</sub>但<sub>レ</sub>東<sub>レ</sub>人<sub>レ</sub>又<sub>レ</sub>將<sub>レ</sub>邊<sub>レ</sub>  
要<sub>レ</sub>勢<sub>レ</sub>謀<sub>レ</sub>中<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>親<sub>レ</sub>臨<sub>レ</sub>賊<sub>レ</sub>境<sub>レ</sub>察<sub>レ</sub>其<sub>レ</sub>形<sub>レ</sub>勢<sub>レ</sub>深<sub>レ</sub>思<sub>レ</sub>遠<sub>レ</sub>慮<sub>レ</sub>量<sub>レ</sub>  
定<sub>レ</sub>如<sub>レ</sub>此<sub>レ</sub>謹<sub>レ</sub>錄<sub>レ</sub>事<sub>レ</sub>狀<sub>レ</sub>伏<sub>レ</sub>聽<sub>レ</sub>勅<sub>レ</sub>裁<sub>レ</sub>但<sub>レ</sub>今<sub>レ</sub>聞<sub>レ</sub>無<sub>レ</sub>事<sub>レ</sub>時<sub>レ</sub>  
屬<sub>レ</sub>農<sub>レ</sub>作<sub>レ</sub>所<sub>レ</sub>發<sub>レ</sub>軍<sub>レ</sub>士<sub>レ</sub>且<sub>レ</sub>放<sub>レ</sub>且<sub>レ</sub>奏<sub>レ</sub>○辛<sub>レ</sub>酉<sub>レ</sub>參<sub>レ</sub>議<sub>レ</sub>民<sub>レ</sub>部<sub>レ</sub>  
卿<sub>レ</sub>正<sub>レ</sub>三<sub>レ</sub>位<sub>レ</sub>藤<sub>レ</sub>原<sub>レ</sub>朝<sub>レ</sub>臣<sub>レ</sub>房<sub>レ</sub>前<sub>レ</sub>薨<sub>レ</sub>送<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>大<sub>レ</sub>臣<sub>レ</sub>葬<sub>レ</sub>儀<sub>レ</sub>其<sub>レ</sub>

家固辭不受房前贈太政大臣正一位不比等  
之第二子也○癸亥太宰管内諸國疫瘡時行  
百姓多死詔奉幣於部內諸社以祈禱焉又  
賑恤貧疫之家并給湯藥療之○五月甲戌朔  
日有蝕之請僧六百人于宮中令讀大般若經  
焉○壬辰詔曰四月以來疫旱並行田苗焦  
萎由是祈禱山川奠祭神祇未得効驗至今獨  
苦朕以不德實致茲災思布寬仁以救民患宜

令國郡審錄冤獄掩骼埋胔禁酒斷屠高年之  
徒鰥寡惇獨及京内僧尼男女卧疾不能自存  
者量加賑給又普賜文武職事以上物大赦天  
下自天平九年五月十九日昧爽以前死罪以  
下咸從原免其八虐劫賊官人受財枉法監臨  
守主自盜盜所監臨強盜竊盜故殺人私鑄錢  
常赦所不免者不在赦例○六月甲辰朔廢朝  
以百官官人患疫也○癸丑散位從四位下大

宅朝臣大國卒。○甲寅太宰太貳從四位下小  
野朝老卒。○辛酉散位正四位下長田王卒。  
丙寅中納言正二位多治比真人縣守薨。左大  
臣正二位鳴之子也。○秋七月丁丑賑給大倭  
伊豆若狹三國飢疫百姓散位從四位下大野  
王卒。○壬午賑給伊賀駿河長門三國疫飢之  
民。○乙酉參議兵部卿從三位藤原朝臣麻呂  
薨。贈太政大臣不比等之第四子也。○己丑散

藤原麻呂傳

位從四位下百濟王即眞卒。○乙未大赦天下  
詔曰比來緣有疫氣多發祈祭神祇獨未得可  
而今右大臣身體有勞寢膳不穩朕以惻隱可  
大赦天下救此病苦。自天平九年七月二十二  
日昧爽以前大辟罪已下咸赦除之其犯八虐  
私鑄錢及強竊二盜常赦所不免者並不在赦  
限。○丁酉勅遣左大臣從三位橘宿祢諸兄  
右大臣正四位下紀朝臣男入就右大臣弟授

正一位  
左大臣  
武智麻呂

武智麻呂傳

正一位拜左大臣即日薨遣從四位下中臣朝臣名代等監護葬事所須官給武智麻呂贈太政大臣不比等之第一子也○八月壬寅中宮大夫兼右兵衛卒正四位下橘宿祢佐為卒○癸卯命四畿內二監及七道諸國僧尼清淨沐浴一月之內二三度令讀最勝王經又月六齋日禁斷殺生○丙午參議式部卿兼太宰帥正三位藤原朝臣守合薨贈太政大臣不比等之

第三子也○甲寅詔曰朕君臨宇內稍歷多年而風化尚擁黎庶未安通且忘寐憂勞在茲又自春已來災氣遽發天下百姓死亡實多百官人等闕卒不少良由朕之不德致此災殃仰天慚惶不敢寧處故可優復百姓使得存濟免天下今年租賦及百姓宿負公私稻公稻限八年以前私稻七年以前其在諸國能起風雨為國家有驗神未預幣帛者悉入供幣之例給大

宮主、御巫、坐摩、御巫、生嶋、御巫、及諸神祝部等  
爵。○丙辰為天下太平國土安寧於宮中一十  
五處請僧七百人令轉大般若經最勝主經度  
四百人。四畿內七道諸國五百七十八人。○庚  
申以正四位上多治比真人廣成為參議。○辛  
酉三品水主內親主薨。天智天皇之皇女也。  
○甲子正五位下巨勢朝臣奈比磨為造佛像  
司長官。○丁卯以玄昉法師為僧正良敏法師

為大僧都。○九月癸巳詔曰如聞臣家之稻  
貯蕃諸國出舉百姓求利交關無知愚民不顧  
後害迷妄乞食忘此農務遂逼乏困逃亡他所  
父子流離夫婦相失百姓弊窮因斯弥甚實是  
國司教喻乖方之所致也朕甚愍焉濟民之道  
豈合如此自今以後悉皆禁斷催課百姓一赴  
產業必使不失地宜人阜家賑如有違者以違  
勅論其物沒官國郡官人即解見任是日停筑

紫防人歸于本鄉。差筑紫人令戌壹伎對馬。已多以從三位鈴鹿王為知太政官事。從三位橘宿祢諸兄為大納言。正四位上多治比真人廣成為中納言。廣成及百濟王南典並授從三位。從四位下高安王。從四位上无位諱天宗高也。道祖王並從四位下无位倉橋王。明石王宇治王。神前王。久勢王。河内王。尾張王。古市王。大井王。安宿王。並從五位下。正五位下巨勢臣奈

氏麻呂。正五位上藤原朝臣豐成。並從四位下。正五位下大伴宿祢牛養。高橋朝臣安麻呂。石上朝臣乙麻呂。並正五位上。從五位上カケイヌカヒ縣犬養宿祢石次。吉田連宜。並正五位下。從五位下石河朝臣磨。從五位上。正六位上阿倍朝臣吾人。石川朝臣牛養。多治比真人牛養。阿倍朝臣佐美麻呂。從六位下。巨勢朝臣淨成。從六位上藤原朝臣乙麻呂。藤原朝臣永手。藤原朝臣廣嗣。

並從五位下正六位上爲奈真人馬養紀朝臣  
鹿人賀茂朝臣高麻呂真人宮守波多朝臣孫  
足從六位下佐伯サイキ宿祢常人正六位上平羣朝  
臣廣成在唐未歸大宅朝臣君子穗積朝臣老人從  
六位上大伴宿祢祐信倫正六位上柿本朝臣  
濱名ハシナ太朝臣國吉正六位下巨勢斐太朝臣嶋  
村管生朝臣古麻呂正六位上小野朝臣東人  
正六位下中臣熊凝朝臣五百嶋正七位上阿

倍朝臣虫麻呂從七位上縣犬養宿祢大國正  
六位上土師宿祢御目高家太良忌寸丈梶於  
忌寸人主丈忌寸馬養大津連船人並外從五  
位下因施兩京四畿二監僧正以下沙弥已上  
惣二千三百七十六人綿并鹽各有差○冬十  
月壬寅令左右京職停收徭錢○丁未停額外  
散位輸續勞錢贈民部卿正三位藤原朝臣房  
前正一位左大臣并賜食封二千戶於其家限



以二十年○巳未地震○庚申 天皇御南苑  
授從五位下安宿王從四位下元位黃文王從  
五位下圓方女王紀女王忍海部女王並從四  
位下○甲子令百官人等買薪一千荷從三位  
鈴鹿王巳下文官番上巳上躬擔進于中宮供  
養院○丙寅講金光明最勝王經于大極殿朝  
廷之儀一同元月請律師道慈爲講師堅藏爲  
讀師聽衆一百沙弥一百○十一月癸酉遣使

于畿内及七道令造諸社○甲戌加置鑄錢司  
史生六員通前十六員○乙丑以從四位下石  
川王爲宮内卿○壬辰宴群臣於中宮散位正  
六位上大倭忌寸小東人大外記從六位下大  
倭忌寸水守二人賜姓宿祢自餘族人連姓爲  
有<sub>カ</sub>神宜也又授小東人外從五位下宴訖五位  
巳上賜物有差但大倭宿祢小東人忌寸水守  
賜繩各二十足○十二月辛亥以兵部卿從四

位下藤原朝臣豐成爲參議○壬戌外從五位  
下菅生朝臣古麻呂爲神祇大副外從五位下  
阿倍朝臣虫麻呂爲皇后宮亮外從五位下中  
臣熊凝朝臣五百嶋爲負外亮從五位下池邊  
王爲內匠頭外從五位上秦忌寸朝元爲圖書  
頭從五位下宇治王爲內藏頭外從五位下高  
麥大爲陰陽頭兼陰陽師外從五位下小治田  
朝臣諸人爲敬位頭從五位下神前王爲治部

太輔外從五位下大倭宿祢清國爲玄蕃頭外  
從五位下土師宿祢三目爲諸陵頭從五位下  
阿倍朝臣吾人爲主計頭從五位下大伴宿祢  
兄麻呂爲主稅頭從五位下石川朝臣牛養爲  
大藏少輔外從五位下紀朝臣鹿人爲主殿頭  
從四位上御原王爲彈正尹外從五位下穗積  
朝臣老人爲左京亮從四位下門部王爲右京  
大夫外從五位下太朝臣國吉爲亮○丙寅改

大倭國爲大養德國。是日皇太夫人藤原氏就  
皇后宮見僧正玄昉法師。天皇亦幸皇后宮。  
皇太夫人爲沉幽憂久廢人事。自誕レ天皇未  
曾相見法師。一看惠然開晤。至是適與レ天皇  
相見。天下莫不慶賀。即施法師純一千疋。綿一  
千屯。絲一千絢。布一千端。又賜中官職官人六  
人。位各有差。亮從五位下。下道朝臣真備。授從  
五位上。少進外從五位下。阿倍朝臣虫麻呂。從  
五位上。外從五位下。文忌寸馬養。外從五位上。  
是年春疾瘡大發。初自筑紫來。經夏涉秋。公卿  
以下天下百姓相繼沒死。不可勝計。近代以來  
未之有也。

續日本紀卷第十二

終

